

## 立法會交通事務委員會

### 將軍澳支綫(第二期)項目進展及票價

#### 前言

本文件旨在向委員簡介將軍澳支綫(第二期)的項目進展和票價資料。該支綫預期將於二零零九年年中投入服務。

#### 項目進度

2. 在一九九七年將軍澳支綫項目規劃期間，將軍澳支綫項目已包括一個位於往將軍澳南第 86 區的新車站，以配合計劃中的新發展區和將軍澳工業邨的交通需要(新站的位置圖載於附件一)。

3. 將軍澳支綫(第二期)於二零零六年動工，在將軍澳站分支向南伸延至康城站，全長 3.5 公里。往來康城及將軍澳站的車程約 4 分鐘。現時，新車站的土木建造結構及設施經已完成，行車測試工作亦已於二零零八年尾開始，進展良好。預期康城站會於二零零九年年中投入服務。

4. 康城站將設有公共交通交匯處，以供路面交通工具，包括巴士、公共小巴及的士營運及接載乘客。

## 車務運作資料

5. 康城站啓用後，由寶琳/坑口開出的列車可繼續直達油塘、鰂魚涌及北角等站，乘客無須轉車。在繁忙時段，由北角開出的列車，每四班列車當中，首三班列車將行走至寶琳站，第四班列車則行走至康城站。在非繁忙時段，由北角開出的所有列車均會以寶琳為終點站。而康城站至調景嶺站將提供穿梭服務；來回康城站及北角站的乘客可於將軍澳站轉車。

6. 為配合支綫投入服務，繁忙時段往來將軍澳站至北角站的班次將會加密，由現為每 2 分 40 秒一班加密至 2 分 30 秒一班，即每小時由 22 班增至 24 班列車。有關安排將有助紓緩現時早上繁忙時間觀塘綫乘客於油塘站轉乘將軍澳綫往北角方向的列車時，月台上擠迫的情況。繁忙時間的加密班次會令大部份將軍澳綫的乘客受惠。由於每四班列車當中，有一班列車會行走北角至康城站，所以寶琳站及坑口站的服務班次，會由現時的 2 分 40 秒調整為 2 分 30 秒/ 2 分 30 秒/ 5 分鐘的班次模式（即最快為 2 分 30 秒一班，最長為 5 分鐘）。非繁忙時間列車班次則維持不變。至於康城站，列車服務於繁忙時間的班次為每 10 分鐘一班，非繁忙時間約每 12 分鐘一班。

7. 康城站投入服務後，將軍澳綫列車服務班次概要如下：

時段	班次服務(以分鐘計)		
	來往 北角及 將軍澳	來往 將軍澳 及寶琳	來往 將軍澳 及康城
繁忙時間 (平日)	2.5	2.5/2.5/5	10
非繁忙時間 (平日)	4	4	12
星期日及 公眾假期	5	5	12

### 營運前準備

8. 政府有關部門就將軍澳支綫(第二期)的安全測試大部分已完成，尙有小部分微調工作會繼續進行。新站在正式啓用前將進行試運行，確保服務順暢。港鐵公司亦已爲員工提供全面培訓，爲新支綫及車站啓用做好準備。

9. 因應將軍澳綫列車服務的新安排，港鐵公司會於將軍澳綫沿途各站的月台及車站大堂提供乘客資訊，包括繁忙及非繁忙時間的列車服務資料及有關的轉車安排。港鐵公司亦將透過傳媒及港鐵系統等各種渠道，讓公眾知悉有關新支綫的服務詳情。港鐵公司亦會在康城站啓用初期，在將軍澳綫沿綫各車站及車廂內加派人手，協助乘客。

## 票價

10. 支綫是現時港鐵鐵路網絡的延伸，故票價與現有票價結構相同。來往康城站至其他車站的票價將會與寶琳往來其他車站的票價一致。由康城站來回其他鐵路綫一些車站的車費摘要如下：

由／至 康城站	八達通			單程	
	成人	特惠	學生	成人	特惠
寶琳	\$3.6	\$2.3	\$2.3	\$4.0	\$3.0
觀塘	\$5.4	\$2.8	\$2.8	\$6.0	\$3.0
中環	\$11.2	\$5.4	\$5.4	\$11.5	\$5.5
尖沙咀	\$8.0	\$3.6	\$3.6	\$8.5	\$4.0
荃灣	\$9.5	\$4.8	\$4.8	\$10.5	\$5.0
烏溪沙	\$12.7	\$5.9	\$5.9	\$14.0	\$6.5
上水	\$14.0	\$6.6	\$6.6	\$15.5	\$7.0
東涌	\$18.0	\$9.0	\$9.0	\$20.5	\$10.0
元朗	\$19.0	\$9.1	\$9.1	\$20.5	\$9.5

來往康城至其他港鐵車站的成人及特惠八達通車費表詳見附件二。

## 宣傳及推廣

11. 爲了讓公眾對將軍澳綫服務新安排有多些了解，港鐵公司將於新站通車前舉辦一連串的推廣活動，包括參觀康城站、派發資料單張及在港鐵站播放短片，簡介新站的特色等。

## 結語

12. 請各位委員省覽本文件所述將軍澳支綫(第二期)服務及票價。

港鐵公司

二零零九年三月

康城站地圖



來往康城站車費表

	八達通			單程	
	成人	特惠	學生	成人	特惠
<b>港島綫</b>					
上環	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
中環	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
金鐘	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
灣仔	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
銅鑼灣	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
天后	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
炮台山	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
北角	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
鰗魚涌	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
太古	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
西灣河	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
筲箕灣	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
杏花邨	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
柴灣	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
<b>荃灣綫</b>					
尖沙咀	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
佐敦	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
油麻地	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
旺角	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
太子	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
深水埗	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
長沙灣	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
荔枝角	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
美孚	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
荔景	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
葵芳	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
葵興	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
大窩口	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
荃灣	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0

	八達通			單程	
	成人	特惠	學生	成人	特惠
<b>觀塘綫</b>					
石硤尾	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
九龍塘	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
樂富	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
黃大仙	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
鑽石山	6.6	3.3	3.3	7.5	4.0
彩虹	6.6	3.3	3.3	7.5	4.0
九龍灣	6.6	3.3	3.3	7.5	4.0
牛頭角	6.6	3.3	3.3	7.5	4.0
觀塘	5.4	2.8	2.8	6.0	3.0
藍田	5.4	2.8	2.8	6.0	3.0
油塘	4.4	2.3	2.3	5.0	3.0
調景嶺	4.4	2.3	2.3	5.0	3.0
<b>將軍澳綫</b>					
寶琳	3.6	2.3	2.3	4.0	3.0
坑口	3.6	2.3	2.3	4.0	3.0
將軍澳	3.6	2.3	2.3	4.0	3.0
調景嶺	4.4	2.3	2.3	5.0	3.0
油塘	4.4	2.3	2.3	5.0	3.0
鰂魚涌	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
北角	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
<b>東涌綫</b>					
香港	11.2	5.4	5.4	11.5	5.5
九龍	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
奧運	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
南昌	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
荔景	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
青衣	9.5	4.8	4.8	10.5	5.0
欣澳	16.2	8.1	8.1	18.0	9.0
東涌	18.0	9.0	9.0	20.5	10.0
<b>迪士尼綫</b>					
迪士尼	20.7	10.4	10.4	23.5	11.5



	八達通			單程	
	成人	特惠	學生	成人	特惠
<b>西鐵綫</b>					
南昌	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
美孚	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
荃灣西	9.4	4.3	4.3	11.0	5.0
錦上路	17.6	8.4	8.4	19.0	9.0
元朗	19.0	9.1	9.1	20.5	9.5
朗屏	19.0	9.1	9.1	20.5	9.5
天水圍	19.0	9.1	9.1	20.5	9.5
兆康	19.0	9.1	9.1	20.5	9.5
屯門	19.0	9.1	9.1	20.5	9.5
<b>東鐵綫</b>					
尖東	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
紅磡	8.7	3.8	3.8	9.0	4.0
旺角東	8.7	3.8	3.8	9.0	4.0
九龍塘	8.0	3.6	3.6	8.5	4.0
大圍	10.1	4.6	4.6	11.5	5.0
沙田	10.1	4.6	4.6	11.5	5.0
火炭	10.5	4.9	4.9	12.0	5.5
馬場	17.3	8.3	8.3	19.5	9.0
大學	11.0	5.1	5.1	12.5	5.5
大埔墟	12.8	6.0	6.0	14.5	6.5
太和	12.8	6.0	6.0	14.5	6.5
粉嶺	14.0	6.6	6.6	15.5	7.0
上水	14.0	6.6	6.6	15.5	7.0
羅湖	39.3	19.3	34.9	41.5	20.5
落馬洲	39.3	19.3	34.9	41.5	20.5
<b>馬鞍山綫</b>					
車公廟	10.2	4.7	4.7	11.5	5.5
沙田圍	10.2	4.7	4.7	11.5	5.5
第一城	10.2	4.7	4.7	11.5	5.5
石門	10.2	4.7	4.7	11.5	5.5
大水坑	12.7	5.9	5.9	14.0	6.5
恆安	12.7	5.9	5.9	14.0	6.5
馬鞍山	12.7	5.9	5.9	14.0	6.5
烏溪沙	12.7	5.9	5.9	14.0	6.5